

Begnungspreis:
Beim Bezug durch die
Geschäftsstelle innerhalb
Dresdens 1,50 M. (nachfol-
gendes), durch die Post
in Deutscher Reise 2 M.
(nachfolgendes Briefgeld)
vierzig Pfennig.
Spedite Nummer 10 M.

Werkverleihung für
die Schriftleitung bestimmt,
aber von dieser nicht aus-
genommenen Heftseite benutzen,
die in das Postgut
gezügelt.

Dresdner Journal.

Herausgegeben von der Königl. Expedition des Dresdner Journals, Dresden, Zwingerstraße 20. — Herauspr.-Anschrift Nr. 1295.

Geschehen: Donnerstag nachm. 6 Uhr.

M 199.

Donnerstag, den 28. August nachmittags.

Amtlicher Teil.

Se. Majestät der Kaiser haben mit Allerhöchster Kabinetts-Urkunde vom 26. August d. J. den General der Infanterie Frhrn. v. Hause, kommandirenden General des XII. (1. R. S.) Armeekorps, von dieser Stellung zu entheben, dagegen auf Grund der Vorschläge Se. Majestät des Königs den Generalleutnant Friedrich August, Kronprinz von Sachsen, König. Hoheit, bisherigen Kommandeur der 1. Division Nr. 23, zum kommandirenden General des XII. (1. R. S.) Armeekorps zu ernennen geruht.

Se. Majestät der König haben Allergrädigst ge-ruht, dem Postdirektor mit dem Range der Ritter 4. Klasse Gustav Ulrich in Dresden die Krone zum Ritterkreuz 2. Klasse des Albrechtsordens zu verleihen.

Se. Majestät der König haben Allergrädigst ge-ruht, dem Postsekretär Berger in Leipzig das Ritterkreuz 2. Klasse des Albrechtsordens sowie den Postschaffnern Heyne und Berndt, beide in Leipzig, und dem Landstrittkämpfer Thomas in Leipzig (Elbe) das Allgemeine Ehrenzeichen zu verleihen.

Se. Majestät der König haben Allergrädigst ge-ruht, dem Postsekretär Berger in Leipzig das Ritterkreuz 2. Klasse des Albrechtsordens sowie den Postschaffnern Heyne und Berndt, beide in Leipzig, und dem Landstrittkämpfer Thomas in Leipzig (Elbe) das Allgemeine Ehrenzeichen zu verleihen.

Se. Majestät der König haben dem Börsen-

möher Gustav Ulrich in Dresden das Präbital "Königlicher Hofbüchsenmacher" Allergrädigst zu verleihen geruht.

Verordnung.

die Gebühren für Erhebung der Einkommensteuer und Besorgung der übrigen den Gemeindebehörden bei der Einkommensteuer obliegenden Geschäfte im Jahre 1902 betreffend.

Auf Grund von § 78 Absatz 2 des Einkommensteuergesetzes vom 24. Juli 1900 wird
für das Jahr 1902

I. die Gebühr für Erhebung der Ein-
kommensteuer
auf 1,65 Prozent

und II. die Gebühr für Besorgung der übrigen den Gemeindebehörden nach Maßgabe
des Einkommensteuergesetzes und der dazu gehörigen Ausführungsbestimmungen
obliegenden Geschäfte

a) für die Gemeinden, denen die Anlegung
der Kataster übertragen ist, auf
0,55 Prozent und
b) für die übrigen Gemeinden auf
0,40 Prozent

der Ost-Einnahme mit der Maßgabe festgesetzt, daß

1. den Gemeinden mit einer Ost-Einnahme von
nicht über 5 M. 50 Pf. auf den Kopf der
Bevölkerung an Stelle der Säge
unter I 2,50 Prozent,
IIa 0,95 und
IIb 0,80.

2. den Gemeinden mit einer Ost-Einnahme von
über 5 M. 50 Pf. bis 7 M. 50 Pf. auf den
Kopf der Bevölkerung an Stelle der Säge
unter I 2,25 Prozent,
IIa 0,80 und
IIb 0,65.

3. den Gemeinden mit einer Ost-Einnahme von
über 7 M. 50 Pf. bis 10 M. — Pf. auf
den Kopf der Bevölkerung an Stelle der Säge

unter I 2,00 Prozent,
IIa 0,70 und
IIb 0,55.

4. den Gemeinden mit einer Ost-Einnahme von
über 10 M. — Pf. bis 12 M. 50 Pf. auf
den Kopf der Bevölkerung an Stelle der Säge
unter I 1,80 Prozent,
IIa 0,60 und
IIb 0,45.

der Ost-Einnahme gewährt werden.

Für die Bewertung der Bevölkerungszahl sind
die Ergebnisse der Volkszählung vom 1. Dezember
1900 maßgebend. Die Zahl der aktiven Militär-
personen und der in Armeeverpflegung-, Korrela-
tions-, Heil-, Verpflegungs- und Besorgungs-Anstalten
untergebrachten Personen ist hierbei außer Betracht

zu lassen.

Dresden, den 23. August 1902.

Finanzministerium.

Dr. Hüger.

Stellvertretender Vorsitzender: Geheimer Medi-
zinrat Professor Dr. Böhm.

Mitglieder: Geheimer Hofrat Professor Dr.
Pfeiffer, Professor Dr. phil. Beckmann, Professor
Dr. phil. Wiener, Apotheker Dr. phil. Löchner.

Dresden, am 21. August 1902.

Ministerium des Kultus und öffentlichen
Unterrichts.

7061 v. Schrödewitz. v. Ruppensief.

Erennungen, Verzeichnungen etc. im öffentl. Dienste.

Im Geschäftsbereiche des Ministeriums des Kultus

und öffentlichen Unterrichts. Erledigt: die 2. ständige

Urherrschaft zu Ottendorf v. Hainichen. Kollator: die

obere Schulbehörde. Einkommen — außer freier Wohnung

mit Garten und bis zum Eintritt der 1. Altersklasse 100 M.
per. Zulage — 1200 M. Bewertungsklausur für 18. Sep-
tember bei dem Königl. Bezirkschulinspektor in Böhlen einzu-
reichen. — Zu befreien: die Kirchschule zu Pfaffroda.
Kollator: die obere Schulbehörde. Einkommen: 1200 M.
Gehaltszahl, 160 M. per. Zulage, 110 M. für Hoch-
bildungszulage, 725,73 M. vom Kirchenamt und Am-
tswahlung. Gehalt bis zu 18. September bei dem Königl.
Bezirkschulinspektor Schule Dr. Wissler in Freiberg; —
eine klägliche Lehrstelle an der Bürgerhalle zu Radeberg.
Kollator: die Stadtkirche. Einkommen: 1600 M. (vom erfüllten
26. Lebensjahr an 1700 M.) Gehalt, der bis zum erfüllten
24. Lebensjahr auf 1200 M. fällt. In den Gehalt ist das
Wohnungsbetrag mit 15 % eingeschlossen. Bewertungen mit
den ehemaligen Bezügen bis zum 18. September an den
Kollator.

(Vorbeh. Bekanntmachungen erscheinen auch im Angezettelte.)

Bekanntmachung.

Die Prüfungskommissionen für Aerzte, Hahnörzte
und Apotheker sind im Einverständnisse mit dem
Ministerium des Innern für das Prüfungsjahr
1902/03 in nachstehender Weise zusammengelegt worden:

I. Für die ärztliche Prüfung:

a) Nach den bisherigen Bestimmungen:

Vorsitzender: der Sekretär der medizinischen Fa-
miliär. Geheimer Medizinalrat Professor Dr. Hoff-
mann.

Mitglieder: Geheimer Rat Professor Dr. His, Ge-
heimer Hofrat Professor Dr. Wiedenius, Ge-
heimer Hofrat Professor Dr. Pfeiffer, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Hering, Professor
Dr. phil. Beckmann, Professor Dr. phil. Chun
und Professor Dr. phil. Wiener.

b) Nach der Prüfungsvorschrift vom 28. Mai
1901:

Vorsitzender: Geheimer Medizinalrat Professor
Dr. Flechsig.

Mitglieder: dieselben wie zu a.

II. Für die ärztliche Prüfung:

Vorsitzender: Geheimer Medizinalrat Professor
Dr. Flechsig.

Stellvertretender Vorsitzender: Geheimer Medi-
zinrat Professor Dr. Böhm.

Mitglieder: Geheimer Rat Professor Dr. His, Ge-
heimer Medizinalrat Professor Dr. Hoffmann, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Wiedenius, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Turckmann, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Sattler, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Trendelenburg, Ge-
heimer Medizinalrat Professor Dr. Hering, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Marchand, Geheimer
Medizinalrat Professor Dr. Hoffmann, Medizinalrat
Professor Dr. Hennig, Professor Dr. Friedrich.

III. Für die zahnärztliche Prüfung:

wurden der praktische Zahnarzt und Direktor des
zahnärztlichen Instituts Professor Dr. Hesse und
der Privatdozent Dr. Berthold der ärztlichen Prü-
fungskommission beigeordnet.

IV. Für die Prüfung der Apotheker:

Vorsitzender: Geheimer Hofrat Professor Dr.
Wiedenius.

Kunst und Wissenschaft.

Central-Theater. — Am 27. d. Mon.: „Das
lechte Lied“. Theaterstück in einem Akt von Leo
Lenz — „Ein Totentanz“. Rätselhaftes Bildnis in
einem Akt von Hans Hach — „Der Zugvogel“.
Komödie in einem Akt von Emil Reiter.

Wer das Central-Theater gesehen in der Hoffnung
befindt, einen ähnlichen Genuß zu finden, wie ihn die
vorhergehenden Einsätze bereiteten, aber nur
auch nur interessante Anteilung erwartete, ist gänzlich
enttäuscht worden. Es ist zu bedauern, daß das Emil
Reithaler-Ensemble, das heute mit diesen drei
Stücken einen Abhängigkeitsgrad, kein bisheriges Ges-
chick nicht mit Rechtfertigung abweist, zumal es eine mensch-
liche Schwäche ist — auch bei dem Theaterypidium —,

leichter und lebhafter Unangenehmes und Unzu-
kömmliches in Erinnerung zu behalten, als Genügsames,

und zumal der letzte Einakter oft der nachhaltigste ist.

Freilich war die schwäbischerischen Leistungen unbedeutend,

so brachte das Reithaler-Ensemble auch diesen letzten
Einakter nicht zu Gute, und wenn wir auf

den Gesamtverlauf der Aufführungen zurückblicken,

ist es nur eine Rücksicht der Gerechtigkeit, der

Leitung des Centraltheaters für die Verantwortung

des Fehlspiels, das leider trockener Witzeumung fast

vielleicht nicht den verdienten Beifall zu erfreuen hofft,

Dank auszusprechen und dem Ensemble ein ehrlich ge-
meintes „Auf Wiedersehen“ zusuwirken.

Die beiden geladen zur Aufführung gebrachten Ein-
akter von Leo Lenz und Hans Hach verdienen in

keiner Weise die auf sie verwendete Arbeit der Regie

und der Darsteller, ebenso lohnend es sich nicht, auf sie im

eigenen Interesse einzugehen. Am an Erfindung und

noch damit an Gedanken, die nicht irgendwo anders

sich rezipiert anzusprechen wären, sind sie, was sowohl die
dramatische Technik als den dichterischen Inhalt anbelangt,

durchaus unter und zweitklassig. Zu bewundern ist hier nur
der Mut, derartiges auf die Bühne zu bringen.

Günziger kann aber den dritten Einakter „Der
Zugvogel“ von Emil Reiter gelogen werden, dem es
zwar an der nötigen Situationstaktik, die bei einem
beratigen heilen Suje eigentlich allein über das An-
säßige hinweghilft, mangelt, der aber frisch und gewandt
gewiekt ist. Rätselhaften Wert besitzt das Stück
allerdings nicht.

Die lobenswerte Regie und Darstellung ist, wie
 schon erwähnt, bei allen drei Stücken einer besseren Auf-
gabe würdig gewesen. R. Bank.

Wissenschaft.

* Aus New-York wird vom 25. August gemeldet:
Harry de Windt, der Leiter der Expedition von
Paris nach New-York über die Beringsstraße, kam
heute morgen von San Francisco in New-York an.
Die Stadt hat 6000 englische Wellen mit der Eisen-
bahn, 2000 zu Werde, 600 in Schlitten, die von
Hunden gezogen wurden, und 2000 mit Kanuinen ge-
macht. Er ist ganz gesund und wird in kurzer Zeit am 19. De-
zember von Paris aus seine Reise über Land nach New-
York an. Er ging über Sibirien, die Beringstraße und Alaska.
Die ganze Reise hat über acht Monate gedauert; er hat befamlich während der Zeit verschiedene
harte Prüfungen durchgemacht.

Litteratur.

— ok. Heute vor hundert Jahren, an demselben Datum
also, an dem Goethe das Lied der Welt erblieb, wurde
Karl Joseph Simrock geboren. Es zieht sich, diesem
Dichter einige Worte der Erinnerung zu widmen.

Simrock war ein Kind des sogenannten Rheinlandes,

keine Künstlerstadt war Bonn. Auf der dortigen neu-
gegründeten Universität und in Berlin studierte er die
Rechte, wandte sich aber schon früh seine Neigung der
deutschen Dichtung, namentlich der des Mittelalters, zu.

Im Jahre 1826 wurde er Referendar beim Kammer-
gericht in Berlin, widmete sich aber auch dort vorzugs-
weise den journalistischen und litterarischen Kreisen.

1827 erschien seine Liebestrilogie des „Abelungenlieds“, die
man ein älteres litterarisches Werkzeug verhüllte.

Im Jahre 1830 wurde er infolge der Veröffentlichung eines Gedichts, in dem er die französische Julirevolution feierte,
aus dem Staatsdienst entlassen; er ließ sich dann auf
seinem Weinberg Wenzenberg bei Bonn nieder, wo er sich
ausdrücklich gelehrt und poetischen Arbeiten wid-
mete.

1850 wurde er zum ordentlichen Professor der
alteuropäischen Literatur an der Universität Bonn ernannt,
in welcher Stellung er bis zu seinem Tode am 18. Juli
1876 mit schönen Erfolgen wirkte. Als selbständiger
Dichter erlangte Simrock weniger Bedeutung, wenn auch
einzelne seiner Bilder und Balladen, namentlich das viel-
gesungene Lied „An den Rhein, an den Rhein, sich
nicht an den Rhein“, wohl Werke der deutschen Dicht-
kunst bleibend werden. Simrocks vornehmste Kraft lag

in seiner Vereinigung gelehrter Forschung und dicht-
licher Bearbeitung. Dies befähigte ihn, dem deutschen
Volke den ungewöhnlichen Schatz alter und mittelhoch-
deutschen Dichtungen in neuem Glanz und neuer Schön-
heitestehen zu lassen. So gab er uns die vorzülichen
Übertragungen des „Abelungenlieds“, der „Gudrun“, der

„Aeneas Heinrich“, des „Parzival und Tristran“, von
„Tristan und Isolde“, der „Edda“, „Reincke Fuchs“ u. c. Aus dem Sagendeutsche Dietrich von Bonn
hobte er den Stoff zu seinem Gedicht „Wieland der Schmied“ und zu seinem prächtigen „Abelungenlied“, das er in Abelungen dichtete.

Abgesehen von seinen vielen wissenschaftlichen und poetischen Arbeiten,
werden ihm diese Werke den Namen des großen Ge-
meinten und Dichters unvergänglich machen. — Auf Anlo-
ch 100jährigen Geburtstage hat die Göttische Verlags-
buchhandlung neue Ausgaben der Simrockschen Über-
tragungen des Abelungenlieds und des Gudrun-
lieds herausgebracht. Diese neue Ausgabe des ersten,
das damit seine 55. Auflage erlebt, erhält noch beson-
dere Interesse durch ein beigegebenes Porträt
Simrock. Dies ist von dem im Vorjahr verstorbenen
Künstlermeister Prof. Hermann Grimm im Jahre 1852
geschnitten und jetzt von Heinrich Reiffenstein in vorzü-
licher Radierung wiedergegeben werden.

Theologische Litteratur. D. Aug. Klostermann,
Professor an der Universität Riel, „Ein diplomatisches
Briefwechsel aus dem 2. Jahrhundert vor Christo.“

2. Aufl. Leipzig. A. Deutscher Verlagbuchhandlung
Rath. (Georg Löhr). 1902. (80 M.) Es ist die
Festschrift, die Prof. Dr. Klostermann zum 50. Währ. am 5. März